

646412-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Oprema za radionice – Digitale Ausrüstungsgüter für Togo

OJ S 182/2026 21/09/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Roba

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-pošta: procurement.resources@giz.de

Pravni oblik kupca: Javno poduzeće koje nadzire središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Digitale Ausrüstungsgüter für Togo

Opis: Lieferung von 2 Losen Ausstattung für ein InnovationsLab/FabLab inkl. Installation und Training in Togo.

Identifikacijska oznaka postupka: 2f6f3adb-3790-42dc-a479-19d792df9148

Interna identifikacijska oznaka: 10015530

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 43800000 Oprema za radionice

Dodatna klasifikacija (cpv): 38520000 Skaneri, 44510000 Alat

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: FCA-Deutscher Nordseehafen

Zemlja – podregija (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Zemlja: Njemačka

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Togo

Bilo gdje u određenoj zemlji

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYRYRT25XGK2R# Die Kommunikation findet ausschließlich über den Projektbereich des GIZ-Vergabemarktplatz statt.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 2

Uvjeti ugovora:

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 2

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: In

Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: In

Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Pranje novca ili financiranje terorizma: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Prijevvara: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Korupcija: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Kršenje obveze plaćanja poreza: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Kršenje obveza u području prava o okolišu: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Kršenje obveza u području socijalnog prava: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Kršenje obveza u području radnog prava: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Nesolventnost: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Suspendirane poslovne aktivnosti: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Teški poslovni prekršaj: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Druck- und Modellierbereich

Opis: Lieferung von 2 Losen Ausstattung für ein InnovationsLab/FabLab inkl. Installation und Training in Togo.

Interna identifikacijska oznaka: 1

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 43800000 Oprema za radionice

Dodatna klasifikacija (cpv): 38520000 Skaneri, 44510000 Alat

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: FCA-Deutscher Nordseehafen
Zemlja – podregija (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Zemlja: Njemačka

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Togo
Bilo gdje u određenoj zemlji

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 6 Mjeseci

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Ispunjenje socijalnih ciljeva

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmende der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Socijalni cilj koji se promiče: Rodna ravnopravnost, Dužna pažnja u pogledu ljudskih prava u globalnim lancima opskrbe, Pravedni radni uvjeti, Ostalo

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Los 1: Bieter /Bietergemeinschaften, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von Ausstattung für ein InnovationsLab/FabLab vergleichbar mit der in der Spezifikation für Los 1 ausgeschriebenen Materialien) in den Jahren 2023, 2024 u. 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 200.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit - Nachweis eines zertifizierten Qualitätsmanagementsystems Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sowie zur Sicherstellung standardisierter Qualitätsabläufe hat der Bieter mit dem Angebot den Nachweis über ein zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001:2015 (oder gleichwertig) vorzulegen. Das eingereichte Zertifikat muss zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Angebote gültig sein. Wird ein gleichwertiges Zertifikat eingereicht, muss der Bieter die Gleichwertigkeit mit den Anforderungen der DIN EN ISO 9001 schlüssig und nachvollziehbar im Angebot darlegen. Bieter/Bietergemeinschaften, die diese Voraussetzungen nicht erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kriterij: Reference na određene isporuke

Opis kriterija odabira: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit - Los 1: Nachweis von mindestens einem Referenzprojekt in der Lieferung von Ausstattung für ein InnovationsLab /FabLab vergleichbar mit der in der Spezifikation für Los 1 ausgeschriebenen Materialien. Bieter/Bietergemeinschaften, die diese Voraussetzungen nicht erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Los 2: Nachweis von mindestens einem Referenzprojekt in der Lieferung von Ausstattung für ein InnovationsLab/FabLab vergleichbar mit der in der Spezifikation für Los 2 ausgeschriebenen Materialien. Bieter/Bietergemeinschaften, die diese Voraussetzungen nicht erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 05/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT25XGK2R/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT25XGK2R>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT25XGK2R>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 20/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 70 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die GIZ fordert im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter auf, Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammern des Bundes
Informacije o rokovima za preispitivanje: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Grupa: LOT-0002

Naslov: Elektronik- und Robotikbereich

Opis: Lieferung von 2 Losen Ausstattung für ein InnovationsLab/FabLab inkl. Installation und Training in Togo.

Interna identifikacijska oznaka: 2

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 43800000 Oprema za radionice

Dodatna klasifikacija (cpv): 38520000 Skaneri, 44510000 Alat

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: FCA-Deutscher Nordseehafen

Zemlja – podregija (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Zemlja: Njemačka

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Togo

Bilo gdje u određenoj zemlji

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 6 Mjeseci

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. **Strateška nabava**

Cilj strateške nabave: Ispunjenje socijalnih ciljeva

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Socijalni cilj koji se promiče: Rodna ravnopravnost, Dužna pažnja u pogledu ljudskih prava u globalnim lancima opskrbe, Pravedni radni uvjeti, Ostalo

5.1.9. **Kriteriji za odabir**

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Los 1: Bieter/Bietergemeinschaften, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von Ausstattung für ein InnovationsLab/FabLab vergleichbar mit der in der Spezifikation für Los 1 ausgeschriebenen Materialien) in den Jahren 2023, 2024 u. 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 200.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit - Nachweis eines zertifizierten Qualitätsmanagementsystems Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sowie zur Sicherstellung standardisierter Qualitätsabläufe hat der Bieter mit dem Angebot den Nachweis über ein zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001:2015 (oder gleichwertig) vorzulegen. Das eingereichte Zertifikat muss zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Angebote gültig sein. Wird ein gleichwertiges Zertifikat eingereicht, muss der Bieter die Gleichwertigkeit mit den Anforderungen der DIN EN ISO 9001 schlüssig und nachvollziehbar im Angebot darlegen. Bieter/Bietergemeinschaften, die diese Voraussetzungen nicht erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Kriterij: Reference na određene isporuke

Opis kriterija odabira: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit - Los 1: Nachweis von mindestens einem Referenzprojekt in der Lieferung von Ausstattung für ein InnovationsLab/FabLab vergleichbar mit der in der Spezifikation für Los 1 ausgeschriebenen Materialien. Bieter/Bietergemeinschaften, die diese Voraussetzungen nicht erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Los 2: Nachweis von mindestens einem Referenzprojekt in der Lieferung von Ausstattung für ein InnovationsLab/FabLab vergleichbar mit der in der Spezifikation für Los 2 ausgeschriebenen Materialien. Bieter/Bietergemeinschaften, die diese Voraussetzungen nicht erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

5.1.11. **Dokumentacija o nabavi**

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 05/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT25XGK2R/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT25XGK2R>

5.1.12. **Uvjeti nabave**

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT25XGK2R>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 20/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 70 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die GIZ fordert im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter auf, Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. **Tehnike**

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. **Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammern des Bundes

Informacije o rokovima za preispitivanje: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3

GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der

Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung

oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit

des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registracijski broj: 993-80072-52

Poštanska adresa: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Grad: Eschborn

Poštanski broj: 65760

Zemlja – podregija (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: procurement.resources@giz.de

Tel.: +49 6196793106

Faks: +49 6196791115

Internet: <https://www.giz.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammern des Bundes

Registracijski broj: 022894990

Poštanska adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53113

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tel.: +49 2289499-0

Faks: +49 2289499-163

Internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 8e291fb4-a59f-40e1-b211-5c6a30ff3c4f - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 17/09/2026 15:14:15 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme,
srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 646412-2026

Broj izdanja SL S-a: 182/2026

Datum objave: 21/09/2026